

# Aalisarneq pillugu inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Inatsisip atuuffia siunertaalu*

§ 1. Inatsimmi pineqarput Kalaallit Nunaanni imaanilu Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutigalugu inuussutissarsiutigiginagulu aalisarneq, kiisalu oqartussaaffigisap tamatuma avataani kalaallit inuussutissarsiutigalugu aalisarnerat.

§ 2. Inatsisip siunertaraa aalisakkat naleqquttumik ilisimatuussutsikkullu illersorneqarsinnaasumik iluaqutigineqarnissaasa qulakkeerneqarnissaat.

*Imm. 2.* Inatsisip matuma atortinnerani aalisagaqartuarnissaa kinguaassiortuarnissaallu, aamma aaqqissuulluakkamik ukiullu qanoq ilinera apeqqutaatillugu uumasunik ilisimatuut nalinginnaasumik siunnersuinerat naapertorlugu pitsaanerpaamik iluaquteqarnissaq pingaartinneqassapput aammalu inuiaqatigiit allamut saassinnaaneranngut pisariaqartitsineq.

*Imm. 3.* Inatsisip matuma atortinnerani inuussutissarsiutigalugu aalisarneq eqqarsaatigalugu aalisarneqarsinnaasut aalisariutillu pisarisinnaasaasa imminnut naleqquttuunissaat, kiisalu aalisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi, suliffissuarni suliareqqiisarfiusuni inuussutissarsiutinilu allani inuussutissarsiummut attuumassuteqartuni aningaasarsiornikkut suliffissaqartitsiniarnikkullu isiginiagassat pingaartinneqassapputtaaq.

## Kapitali 2

### *Nassuiaatit*

§ 3. Inatsimmi matumani "inuussutissarsiutigalugu aalisarneq" pisat tamarmiusut taakkualuunniit ilaasa tunineqarnissaat siunertaralugu aalisarnertut paasineqassaaq.

*Imm. 2.* Inatsimmi matumani "inuussutissarsiutigiginagu aalisarneq" nammineq pisat atornis-saat siunertaralugu aalisarnertut paasineqassaaq.

*Imm. 3.* Inatsimmi matumani "assigiimmik inuussutissarsiutillit" inuussutissarsiutitut pingaarnertut inuussutissarsiutigalugu aalisarnermik, saniatigooralugu inuussutissarsiutitut inuussutissarsiutigalugu aalisarnermik imaluunniit inuussutissarsiutigiginagu aalisarnermik ingerlatsinersut naapertorlugu inuttut ataatsimoortutut ersarinnerusumik killilerneqarsimasutut paasineqassapput.

*Imm. 4.* Inatsimmi matumani "inuiaqatigiinnut kalaallinut aalajangersimasumik attuumassuteqartoq" inuttut inoqutigiinnermik, illumik attartornermik pisinermilluunniit allatigulluunniit pissuteqartumik Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqarniartutut ersersitsisimasutut paasineqassaaq.

**§ 4.** Inatsimmi matumani "TAC" imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisakkanut aalajangersimasunut ukiumut akuerisaasumik pisarineqarsinnaasut katillutik amerlassusiattut paasineqassaaq.

*Imm. 2.* Inatsimmi matumani "aalisariutit ilaat immikkoortut" angallatitut erseqqissumik killilerneqarlutik immikkoortut Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartutut paasineqassaaq.

*Imm. 3.* Inatsimmi matumani "pisassiissutit" TAC-p ilaatut aalisariutit ilaannut immikkoortunut imaluunniit nunat allamiut aalisarnerannut § 7-imi taaneqartumut pisassanngortitaasutut paasineqassapput.

*Imm. 4.* Inatsimmi matumani "pisassiissutinit pigisat" pisassat procentinngorlugit ilaattut aalisariutaatileqatigiiffup pigisaattut paasineqassaaq.

*Imm. 5.* Inatsimmi matumani "ukiumut pisassat" ukiumi aalajangersimasumi pisassiissutinit aalajangersimasunit aalisariutaatileqatigiiffimmut tonsinngorlugit annerpaamik pisarineqarsinnaatitaasutut paasineqassapput.

*Imm. 6.* Inatsimmi matumani "akuersissut" aalisagaqatigiinnik aalajangersimasunik naalakkersuisut aalisariutaatileqatigiiffimmut nalunaarutigisinnaasaannik aalisarsinnaatitaanertut paasineqassaaq.

*Imm. 7.* Inatsimmi matumani "angallat" immakkut nunakkullu assartuutitut sugaluartutulluunniit aalisarnermut atorineqartutut paasineqassaaq.

### **Kapitali 3**

#### *Pisassanik TAC-millu aalajangersaaneq*

**§ 5.** Naalakkersuisut ukiut tamaasa imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisagaqatigiinnut aalajangersimasunut TAC-nik aalajangiisassapput. Pisassat kalaallit aalisariutaasa ilaannut immikkoortunut nunallu allamiut aalisarnerannut § 6-imi taaneqartumut agguarneqarneri nunat tamalaat isumaqatigiissutaanni aalajangersakkat mianeralugit naalakkersuisunit ingerlanneqartassapput. Tamatuma kingorna naalakkersuisut inatsisartunut nassuiaateqassapput TAC pisassiissutillu aalajangersarneqarnerinut tunngasunik paasissutissanik pisariaqartunik tamanik imaqartumik, tak. § 2.

*Imm. 2.* Aalajangersaanerit imm. 1-imi eqqaaneqartut kingusinnerusukku naalakkersuisut allanngortippatigit imm. 1-imi eqqaaneqartutut inatsisartunut nassuiaateqartoqaqqissaaq.

### **Kapitali 4**

#### *Kalaallit Nunaanni nunami imartanilu Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutigalugu aalisarsinnaaneq*

**§ 6.** Imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutigalugu aalisarneq taamaallaat angallatinit pigineqarnertik naapertorlugu Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartunit ingerlanneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Angallat taamaallaat taamatut aalisarsinnaavoq

1) inummit ataatsimit inunnilluunniit ataasiakkaanit ataatsimoortunit, namminneq ataasiakkaarlutik aningaasatigit ajutoortoqassagaluarpas nammaqatigiillutik toqqaannartumillu akisussaasunit, aammalu imm. 3-mi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit,

2) imaluunniitingerlatseqatigiiffimmit, imm. 4-mi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit,

3) imaluunniit Kalaallit Nunaanni ingerlatseqatigiiffimmit pisortanit pigineqartumit ingerlatseqatigiiffimilluunniit Namminersornerullutik Oqartussanit piginneqataaffigineqartumit, pigineqartumit.

*Imm. 3.* Angallat imm. 2, nr. 1) naapertorlugu inunnit ataasiakkaanit pigineqarpat piumasarisat makku naammassineqarsimassapput:

1) Inuit pineqartut tamarmik inuiaqatigiinnut kalaallinut aalajangersimasumik attuumassuteqassapput;

2) inuit pineqartut tamarmik Kalaallit Nunaanni najugaqartutut inuit nalunaarsorsimaffianni lunaarsorsimassapput, Kalaallit Nunaannilu inuit aqqisa nalunaarsorsimaffianni ukiuni kingullerni marlunni nalunaarsorsimasimassallutik;

3) inuit pineqartut tamarmik Kalaallit Nunaannut tamakkiisumik akileraartartussaataassapput, qaammatisiutillu ukiuini kingullerni marlunni Kalaallit Nunaanni tamakkiisumik akileraartartussaataasimassallutik.

4) inuit pineqartut tamarmik qaammatisiutit ukiuini kingullerni marlunni inuussutissarsiutigalugu aalisartuusimassapput, namminerlu sulinikkut ukiuni kingullerni marlunni isertitaasa tamarmiusut 2/3-ii inuussutissarsiutigalugu aalisarnermit isertinneqarsimassapput. Inuussutissarsiutigalugu aalisartuunermut nallersuunneqarput piniartutut, savaatilittut, tuttuutilittut assigisaannillu inuussutissarsiuteqarnerit.

*Imm. 4.* Angallat imm. 2, nr. 2) naapertorlugu ingerlatseqatigiiffimmit pigineqarpat piumasarisat makku naammassineqarsimassapput:

1) ingerlatseqatigiiffik aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffmssaaq (A/S), piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffmssaaq (Aps), piginneqatigiiffmssaaq (Amba) imaluunniit piginneqatigiilluni umiarsuaatileqatigiiffiussalluni;

2) ingerlatseqatigiiffiup aningaasaataasa ikinnerpaamik 2/3-ii (raajarniarnermi: ingerlatseqatigiiffmp aningaasaatai tamarmik) inunnit ataasiakkaanit imm. 3, nr. 1)-3)-mi piumasaqaatinik naammassinissimasunit toqqaannartumik toqqaannanngikkaluamilluunniit pigineqassapput.

3) ikinnerpaamik ingerlatseqatigiiffiup aningaasaataasa affaat aalisarnermik inuussutissarsiuteqartut, imm. 3, nr. 1-4-mi piumasaqaatinik naammassinissimasut, toqqaannartumik toqqaannanngikkaluamilluunniit pigissavaat.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut akuersissuteqarsinnaapput

1) imm. 3, nr. 2 aamma 3-mi aamma imm. 4, nr. 2-mi piumasaqaatit atuutinnginnissaannut, kinguaariit paarlaanneranni imaluunniit pineqartoq piffissat taaneqartut iluanni ilinniartitaaneq assigisaaluunniit siunertaralugu Kalaallit Nunaata avataani najugaqarallarsimappat;

2) imm. 3, nr. 4-mi piumasaqaatit atuutinnginnissaannut, pineqartoq piffissap taaneqartup iluani ilinniartarfimmi aalisarnikkulluunniit aalisartutut ilinniarsimappat aamma

3) imm. 3, nr. 4-mi piumasaqaatit atuutinnginnissaannut, uppersarsarnejarsinnaappat pissutsit immikkut issimasut isertitanit pissarsianik piumasaqaatit naammassineqarsinnaannginnerannik kinguneqartumik.

*Imm. 6.* Naalakkersuisut pissutsini immikkorluinnaq ittuni imm. 1-4-mi piumasarineqartut atorineqannginnissaannik akuersissuteqarsinnaapput, taamaaliorneq kalaallit aalisarnikkut inuussutissarsiornerannut imaluunniit Kalaallit Nunaanni suliffissuaqarnermut pingaaruteqarsorinaraangat.

*Imm. 7.* Naalakkersuisut imm. 1-4-mi piumasarisat naammassineqarsimanerirut uppersarsateqaqquisinnaapput.

**§ 7.** Imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutigalugu aalisartoqarsinnaavortaaq angallatinit § 6-imi ilaatinneqanngitsunit, taakku nunat tamalaat akornanni isumaqatigiissutit malillugit pisussaaffiit naapertorlugit, imaluunniit naalakkersuisunik immikkut isumaqatigiissuteqarsimaneq malillugu imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisakkanik annertussutsinillu aalajangersimasunik aalisarnissamut akuersissuteqarfigineqarsimangaangata.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu aalisarneq tunngaviusumik killigitamiit (basisliniamiitt) 12 sœmilil iluanni ingerlanneqarsinnaangilaq. Naalakkersuisulli akuersissuteqarsinnaapput, pissutsit immikkut ittut, minnerunngitsumik Kalaallit Nunaanni nunami suliffissuit tunisassiassanik pilersorneqarnerisa isiginiarneqarnissaata, taamaaliornissaq tunngavissaqartikkaangassuk.

## Kapitali 5

*Nunami imaanilu aalisarnikkut Kalaallit Nunaata oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutiginaq aalisarneq*

**§ 8.** Inuit danskisut innuttaassusillit Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik angerlarsimaffillit imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutiginaq aalisarsinnaapput. Nunani allani Danmarkinngitsumi innuttaassusillit Kalaallit Nunaanni najugaqavissut ukiullu kingulliit marluk ataavartumik Kalaallit Nunaanniissimasut danskisut innuttaassuseqartutut pineqassapput.

*Imm. 2.* Aalisakkat aalajangersimasut inuussutissarsiutiginaq aalisarfiginissaannut immikkut akuersissuteqarfigineqarnissap piumasaqaataanerani Naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

*Imm. 3.* Inuit imm. 1-imi ilaatinneqanngitsut inuussutissarsiutiginaq aalisassagunik immikkut akuersissuteqarfigineqassapput.

*Imm. 4.* Imm. 3 malillugu akuersisummik tunniussisoqartillugu Naalakkersuisut akiliuteqartitsissapput, Naalakkersuisut aalajangigaannik annertussuseqartumik. Akiliutissaq naatsorsorneqassaaq ilaatigut akuersissutit tunniunneqarnerani allaffissornikkut aningaasartuutit tunngavigalugit, ilaatigullu akiliilluni aalisartitsisarnermut atatillugu inatsisip siunertaata isumagineqarneranut aningaasartuutit tunngavigalugit.

*Imm. 5.* Imm. 3 malillugu aalisarsinnaanermut akuersisummik tunniussineq, pissarsineq annaasaqarnerlu kiisalu imm. 4 malillugu akiliutigitinneqartukkut isertitat atorneqarnissaat pillugu naalakkersuisut sukumiinemsunik malittarisassiorsinnaapput.

*Imm. 6.* Naalakkersuisut imm. 5 malillugu malittarisassiornermut atatillugu kommunit peqqusinnaavaat tamatumunga atatillugu allaffissornikkut ingerlatsinerup pisariaqartup isumaginissaanut, taamatullu aamma suliffeqarfiit takornariartitsisarnermilu peqatigiiffiit piginnaatinneqarsinnaallutik ingerlatsinerup isumaginissaanut.

## Kapitali 6

*Imartat Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaasa avataanni aalisarneq*

**§ 9.** Imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaasa avataanni kalaallit aalisarnerannut naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

## Kapitali 7

### *Aalisarnerup nalinginnaasumik malittarisassatigut aqunneqarnera*

#### *Akuersissutit il.il.*

**§ 10.** Naalakkersuisut pisuussutiniq iluaquteqarniarnerup aqunneqarnissaa siunertaralugu § 6 aamma § 8 naapertorlugit Kalaallit Nunaanni aalisarneq pillugu malittarisassiorsinnaapput. Taamatut malittarisassiornermi pisarineqarsinnaasut, pisaqarsinnaassuseq pigineqartoq, assigiimmik inuussutissarsiutillit aalisarnermillu inuussutissarsiuteqarnerup pissusissamisoortumik nunap immikkoortuini assigiinngitsuni ineriartortinneqarnissaa isiginiarneqarsinnaapput, tassungalu atatillugu makku pillugit malittarisassiortoqarluni:

- 1) Pisassiissutigineqarsimasut piffissanut, sumiiffinnut, assigiimmik inuussutissarsiutilinnut aalisariutillu ilaannut immikkoortunut agguataarneri.
- 2) Pisassiissutigineqarsimasut assigiimmik inuussutissarsiutillit, aalisariutit ilaasa immikkoortut aalisarnermilu atortut pisassaannik, kiisalu angallatit ataasiakkaat pisassiissutinit pigisaannik ukiumulluunniit pisassaannik sukumiinerusumik aalajangersaalluni agguataarneri.
- 3) Piffissaq aalisarfiusinnaasoq sivisunerpaaq, tulaassinerit amerlassusii tulaassinermilu ataatsimi tulaassat annertussusigisinnaasaat akuerisat.
- 4) I)-3) malillugit malittarisassat naapertorlugit pisanik nalunaaruteqartussaataaneq.
- 5) I)-3) naapertorlugit immikkut killilersuinerit tamanna pisariaqartippassuk aalisakkanik erseqqissumik taaneqartunik aalisarnerup tulaassuinerullu unitsinneqarnera.
- 6) Aalisarnermut aalajangersimasumut pisaqarsinnaassutsip atorneqarsinnaasup annerpaap qummut killinganik aalajangersaaneq.
- 7) Aalisariutit ilaannut immikkoortunut assigiimmillu inuussutissarsiutilinnut agguataarineq.

**§ 11.** § 6 naapertorlugi kalaallit aalisariutaasa pisaqarsinnaassusiisa aalisarnikkut periarfissanut naleqqussarneqarnissaa siunertaralugu, inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut angallatinik 5 BRT sinnerlugu angissusilinnik siornatigut Kalaallit Nunaanni aalisariutitut nalunaarsorneqarsimanngitsunik pissarsisinnaanermut akuersissuteqaqqaartoqartarnissaanik naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput. *Imm. 2.* Taamatuttaaq pisaqarsinnaassutsimik annertusisitsisumik angallatit allanngortiternerinut akuersissuteqaqqaartoqartarnissaanik naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput. *Imm. 3.* Imm. 1 aamma imm. 2 naapertorlugit akuersissutini piumasaqaatigineqarsinnaavoq angallat aalisakkanik aalajangersimasunik aalisarnermut atorneqassasoq angallalluunniit aalajangersimasumik pisaqarsinnaassusilik aalisarunnaarsinneqassasoq.

**§ 12.** § 6 naapertorlugi kalaallit angallataanni angallammi tunisassiorneq Naalakkersuisut akuersissuteqarnerisigut aatsaat pisinnaavoq. *Imm. 2.* § 6 naapertorlugi kalaallit angallataannit § 7-ilu naapertorlugi nunat allamiut angallataannit angallammut allamut usingiarneq naalakkersuisut akuersissuteqarneratigut aatsaat pisinnaavoq.

**§ 13.** § 7 naapertorlugi nunat allamiut aalisarnerat imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aallarteqqusaanngilaq pisassat § 5 naapertorlugi aalajangersarneqartut

naapertorlugit tamatumunnga naalakkersuisut akuersissuteqarsimatinnagit.

*Imm. 2.* Aalisagaqatigiinnik ataatsinik arlalinnilluunniit § 6 naapertorlugu kalaallit aalisarnerannut akuersissuteqarfigineqarsimanissaq, tassungalu ilanngullugu akuersissuteqarfigineqarnissamik piumasaqaatit angallatit angissusiinut erseqqissumik taaneqarsimasunut atuunnissaat pillugu naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

*Imm. 3.* Akuersissummik tunniussinissamik aalajangerniarnermut pingaaruteqartunik paasisutissiisarnissaq pillugu naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

**§ 14.** § 6 naapertorlugu kalaallit aalisarnerannut akuersissutininik assigiinngitsunik sisamanik tunniussisoqarsinnaavoq:

- 1) Pisineqarsinnaasut qummut killilerlugit piffissamut killilimmut akuersissutit.
  - 2) Pisineqarsinnaasut qummut killilerlugit piffissamut killeqanngitsumut akuersissutit.
  - 3) Pisineqarsinnaasut qummut killilernagit piffissamut killilimmut akuersissutit.
  - 4) Pisineqarsinnaasut qummut killilernagit piffissamut killeqanngitsumut akuersissutit. Inatsisartut piffissaqartitsilluarlutik ilimasaareernikkut inatsisiliornikkut nr. 2) aamma nr. 4) naapertorlugu piffissamut killeqanngitsumut akuersissutit piffissamut killilimmut akuersissutinngortissinnaavaat.
- Imm. 2.* Akuersissummik piginnittut ataasiakkaat eqqarsaatigalugit piginnittoq pineqartoq aalisakkanik sunik, angallatit suut atorlugit sumiiffinnilu sorlarni aalisarsinnaanersoq, aalisarnermullu piumasaqaatit ersarinnerusut akuersissummi nalunaarneqarsinnaapput. Akuersissutininut nr. 2)-tut ittunut imm. 1 naapertorlugu annertussusiliussat § 5 malillugu pisat annertussusissaattut aalajangersarneqarsimasut ilaattut allassimassapput, maleruagassat naalakkersuisunit aalajangersarneqarsimasut malillugit. Tassunga ilanngullugu Naalakkersuisut ukiumut pisassat amerlanerpaaffissaat pillugit maleruagassiorsinnaapput.
- Imm. 3.* Akuersissutit imm. 1, nr. 1)-itut 2)-tullu ittut eqqarsaatigalugit ukiumut pisassat annertussusaat pillugu naalakkersuisut ukiut tamaasa nalunaaruteqartassapput.
- Imm. 4.* Pisassiissutininut pigisat aalisariutit ilaannut immikkoortunut ataatsinut tunngatitaasut aalisariutit immikkoortut ilaannit allanit aalisarneqarsinnaanngillat.

**§ 15.** Pisassiissutininut pigisat § 14, imm. 2 naapertorlugu aalisarnermut tunniunneqarsimasut taamaallaat pigisassatut qularnaveeqqutitulluunniit tunniunneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu tunniussinerup piumasaqaataavoq tunniussinerup naalakkersuisunit akuerineqarsimanissaa.

*Imm. 3.* Ingerlatseqatigiiffiit imaluunniit inuit ataasiakkaat pisassiissutininut pigisanik aalisariutit ilaannut immikkoortunut avataasiortunut pisassiissutigineqartunit pisiortornermikkut pisassiissutininut tamarmiusunit 33,3 %-ii qaangerlugit pigisaqalersinnaanngillat.

*Imm. 4.* Ingerlatseqatigiiffiit imaluunniit inuit ataasiakkaat pisassiissutininut pigisanik aalisariutit ilaannut immikkoortunut sinerissamut qanittumi aalisartunut pisassiissutigineqartunit pisiortornermikkut pisassiissutininut tamarmiusunit 10%-ii qaangerlugit pigisaqalersinnaanngillat.

**§ 16.** Pisassiissutininut pigisat pissarsiarineqarnermik imaluunniit akuersissummut atajunnaarnermik kingorna qaammatit 18-it qaangiutsinnagit angallammut ataatsimut arlalinnilluunniit atassuteqartinneqaqqilersimassapput angallatinik taakkuninnga piginnittunut akuersissummik tunniussinikkut. Taamatut atassuteqartitsilerneq pinngippat piginnittoq pisussaavoq pisassiissutininut

pigisat taamaattut tuniniarnissaannut. Piginnittup pisussaaffik taanna naammassinngippagu, naalakkersuisut pisassiissutinit pigisat utertissinnaavaat piginnittoq sinnerlugu tuniarneqarnissaat siunertaralugu.

*Imm. 2.* Pisassiissutinit pigisat utertinneqartut tuniniarneqartarnerat pillugu naalakkersuisut erseqqinnerusumik malittarisassiorsinnaapput.

*Imm. 3.* Umiusoqartillugu immikkullu pisoqartillugu § 16, imm. 1-ip atorneqannginnissaanut naalakkersuisut akuersissuteqarsinnaapput.

**§ 17.** Pisassiissutinit pigisat kingornunneqarsinnaapput.

**§ 18.** Umiarsuaatileqatigiiffinnik kattussinermi pisassiissutinit pigisat ikilisinneqartarnerat pillugu naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

**§ 19.** Umiarsuaatileqatigiiffiup akuersissummut pisassiissutinullu pigisanut sunniuteqanngitsumik ukiumut pisassani taakkualuunniit ilaat tunisinnaavai,

- 1) ajutoornerup sivirusumilluunniit amutsivimmiinnerup,
- 2) pinngortitap, soorlu sikup, akornusiinerata imaluunniit
- 3) assigisaannik pisoqarnerata kilisaataatileqatigiiffimp ukiumut pisassaminik tamarmiusunik pisaqarsinnaanera ajornarsisissappagu.

*Imm. 2.* Ukiumut pisassanik tunniussineq pisinnaavortaaq immikkut pisoqartillugu aningaasaqarniarnikkut aqutsinikkullu pissutsit pisariaqartippassuk.

*Imm. 3.* Ukiumut pisassanik tunniussineq pisassiissutinit pigisanik atukkiussinertut isikkoqanngisaannassaaq.

*Imm. 4.* Ingerlatseqatigiiffiit Namminersornerullutik Oqartussanit pigineqartut imm. 1-3-mi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit ukiumut pisassanik tunisisinnaallutillu pisisinnaapput.

*Imm. 5.* Ukiumut pisassat, aalisariutit ilaannut immikkoortunut ataatsinut tunngatinneqartut, aalisariutit ilaannit immikkoortunit allanit aalisarneqarsinnaanngillat..

*Imm. 6.* Imm. 1 -5 malillugit tunniussinerit naalakkersuisunit akuerineqassapput.

**§ 20.** Kalaallit pisassaasa tamarmiusut ilaat umiarsuaatileqatigiiffinnut akuersissutinit ilaatinneqanngippata, Naalakkersuisut

- 1) taakku taakkuluunniit ilaat pisassiissutinit pigisatut tuniniarsinnaavaat;
- 2) taakku taakkuluunniit ilaat ukiumut pisassatut ukiumoortumik tuniniarsinnaavaat aamma
- 3) taakku taakkuluunniit ilaat ukiumut pisassatut tunniussinnaavaat misileraalluni aalisarnermut taarsiissutitut.

*Imm. 2.* Imm. 1-ili atuutinngilaq, umiarsuaatileqatigiiffiit ataatsit arlallilluunniit pisassiissutinit pigisaat taamaaliornikkut ikilissappata.

*Imm. 3.* Imm. 1, nr. 1) aamma 2) malillugit tunisinermi akip aalajangersarnerani, pissutsit makku pingaartinneqarsinnaapput:

- 1) Umiarsuaatileqatigiiffimp tunisassiorsinnaatitaanerata annertussusia.
- 2) 1. juni 1997-imi umiarsuaatileqatigiiffimp pisassiissutinit pigisaasa annertussusiat.
- 3) Umiarsuaatileqatigiiffiup nunap immikkoortuani sumi angerlarsimaffeqarnera.

**§ 21.** Piginnittut ataasiakkaat ukiumut pisassatik tamakkeraangatigit aalisarnej ingerlaannaq unitsinneqartassaaq. Kalaallit pisassat tamarmiusut nungunneqaraangata aamma taamatut pisoqartassaaq.

*Imm. 2.* § 7 naapertorlugu nunat allamiut angallataannut akuersissutit ingerlaannartumik atorunnaartassapput, aalisarnej pisassat tamarmiusut pisarineqarnerat pissutigalugu unitsinneqassapput. Akuersissut atorunnaarpat aalisarnej ingerlaannaq unitsinneqassaaq.

*Imm. 3.* Kalaallit Nunaata eqqaani aalisarnermut tunngatillugu maleruagassanik imaluunniit akuersissummi piumasaqaataasunik unioqqutitsineq kinguneqarsinnaavoq taassuma atorsinnaanerata killiliiffiqineqarneranik, kiisalu annertuumik arlaleriarluniluunniit unioqqutitsisoqarnerani akuersissut arsaarinnissutiqineqarsinnaavoq. Tamanna naalakkersuisut aalajangissavaat, nalunaarutiqineqarneraniillu ullut 15-it qaangiutsinnagit Kalaallit Nunaata Eqqartuussivianut tamanna ingerlateqqineqarsinnaavoq.

**§ 22.** § 6 naapertorlugu kalaallit aalisarneranni akuersissummik pissarsinermut piumasaqaatigineqarsinnaavoq,

- 1) pisat tamakkerlugit ilaannaalluunniit Kalaallit Nunaanni tunisassiorfimmut tunisassiorfinnulluunniit aalajangersimasunut tunineqassasut, ilaatigut piffissani aalajangersimasuni aamma annertussutsinik, pitsaassutsinik pisallu suunissaannik aalajangersimasunik (tulaassisussaataitaneq), aamma
- 2) inuttat ilaat amerlassutsimikkut aalajangersimasut Kalaallit Nunaanni najugaqavissuussasut (inuttat ilaat).

*Imm. 2.* Tulaassisussaataitanermi piumasaqaatit inuttallu ilaasa aalajangersimasut najugaqavissuunissaat pillugu nalinginnaasumik malittarisassat naalakkersuisunit aalajangersarnejassapput.

## **Kapitali 8**

*Eqqissisimatitsineq, piujuartitsinissaq siunertaralugu teknikkikkut iliuutsit il.il.*

**§ 23.** Naalakkersuisut pisuussutit illersorneqarnissaat pillugu, ilaatigut makku pillugit, malittarisassiorsinnaapput;

- 1) piffissat eqqissisimatitsiviusut aamma piffimmiit piffimmut aalisarfigeqqusaanngitsut,
- 2) angallatit sannaat atornejarnerilu, tassunga ilanngullugu atortut aalisariaatsillu aalajangersimasut atornejarnissaannut inerteqqutit;
- 3) aalisarnermi ileqqorissaarnissamut malittarisassat;
- 4) aalisakkat il.il. minnerpaaffissaat;
- 5) nigartat angissusissaat taakkulu uuttorneqarnerat, kiisalu,
- 6) aalisakkanik allanik aalisarnermi aalisakkat aalajangersimasut pisarisuukkat amerlanerpaaffigisinnaasaat.

*Imm. 2.* Taamaattorli Naalakkersuisut piginnaatitsineratigit malittarisassat imm. 1, nr. 1)-3)-mi taaneqartut kommunimut ataatsimut kommunalbestyrelsimit pineqartumit naalakkersuisunit akuerineqartumik suliarineqarsinnaapput.

## **Kapitali 9**

*Aalisarnermi uumassusilinnik misissuinerit misileraallunilu aalisarnerit*



**§ 24.** Aalisarnermi uumassusilinnik misissuinerit misileraallunilu aalisarnerit, aalisarnermik killilersuinerit atuuttut apeqquataatinnagit, Pinngortitaleriffik aamma Qallunaat Nunaanni Avatangiisinik Misissuisoqarfimmit allanilluunniit naalakkersuisunit akuerineqarsimasunit ingerlanneqarsinnaapput. Pinngortitaleriffik oqaaseqaateqartereerlugu misileraalluni aalisarnermi piumasaqaatinik naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Ilinniartitaanermut atatillugu aalisarnerit, aalisarnermik killilersuinerit atuuttut apeqquataatinnagit, naalakkersuisunit akuerineqarlutik ingerlanneqarsinnaapput. Taamatut aalisarnermi piumasaqaatinik naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

## **Kapitali 10**

### *Kisitsisitigut paasissutissat*

**§ 25.** § 6 naapertorlugu kalaallit angallataasa, Kalaallit Nunaanni tunisassiorfiit allallu kisitsisitigut paasissutissiornermut atugassanik aalisarneq pillugu paasissutissanik aalajangersimasunik nassiussisarnissaanik peqqussutitalinnik naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

## **Kapitali 11**

### *Nakkutilliineq*

**§ 26.** Inatsimmi inatsillu malillugu malittarisassiani aalajangersakkanik eqquutsitsinermik nakkutilliineq pillugu naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput.

*Imm. 2.* Pisat inatsit malillugu maleruagassianut akerliusumik pisarineqarsimasut allanut tunniunneqarnissaat, pisiarineqarnissaat tuniniarneqarnissaallu pinngitsoorniarlugu, naalakkersuisut ilaatigut makku pillugit malittarisassiorsinnaapput,

1) pisat tigusat pillugit paasissutissiisussaataaneq;

2) inunnit ingerlatseqatigiiffinnillu il.il., aalisarsinnaatitaanngitsunit pisanik tigusinissamut inerteqquteqarnerit kiisalu

3) pisarineqarsinnaasut pisareernerisa kíngorna pisanik tigusinginnaanermik inerteqquteqarnerit.

**§ 27.** Inatsimmi inatsillu malillugu malittarisassani aalajangersakkat malinneqarnerat maannamutut sakkutuut imarsiortut aalisarnermik nakkutilliisuisa politiillu nakkutigissavaat.

*Imm. 2.* Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutininik Nakkutilliisoqarfik pisussaavoq akuersissutini, inatsit tunngavigalugu tunniunneqartuni, piumasaqaatit malinneqarnerat nakkutigissallugu, suliassallu allat naalakkersuisunit aalajangerneqartut suliarissallugit. Suliassat inatsimmi inatsillu malillugu malittarisassani aalajangersakkat malinneqarnerannik nakkutilliinermik ilaqarpata suliassat naalagaaffimmi oqartussat oqaloqatigereernerisigut aalajangersarneqassapput.

**§ 28.** Sakkutuut imarsiortut aalisarnermik nakkutilliisuisa politiillu aalisariutit aalisakkanillu assartuutit suliassaminnik isumaginninniarlutik unitsillugillu ikkivigisinnaavaat, tamatumunngalu ilanngullugu umiarsuit allagaataat, aalisarnermi allattuiffiit, usinut tunisassiornernullu nalunaarsuiffiit assigisaallu misissuiffigisinnaallugit kiisalu aalisarnermi atortut pisallu misissuiffigisinnaallugit, aammalu aalisarnermi

atortut suliamut atatillugu misissugassatut qaqeqqusinnaallugit. Aammattaaq angallatit taamaattut Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmut toqqakkamut misissorneqariartorlutik imaluunniit pisanut atortunullu tunngasunik paasissutissiiartorlutik ingerlassasut naalakkerneqarsinnaapput.

**§ 29.** Naalakkersuisut aalisariutit akuersissummik pigisaqartut peqqusinnaavaat nakkutilliisunik Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutitik Nakkutilliisoqarfimmeersunik (KANUAANA-meersunik) ilaqassasut, imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani angallatip aalisarneranik nakkutilliinissaq siunertaralugu.

*Imm. 2.* Umiarsuaatileqatigiiffiup pineqartup KANUAANA-p nalinginnaasumik nakkutilliinermut atatillugu angallammiinnerinut atatillugu angallammiinnermut nerisassanullu aningaasartuutit akilertassavai.

Angallammi nakkutilliinermut atatillugu aningaasartuutitut umiarsuaatileqatigiiffiup annertunerusumik matussuseeqataasinnaaneranut malittarisassiornissamut naalakkersuisut piginnaatinneqarput.

Nakkutilliinermut atatillugu aningaasartuutitut umiarsuaatileqatigiiffiup akiliutissaanut

apeqqutaatinneqarsinnaavoq nakkutilliinermut atatillugu qanoq atugassaqaqtitsisoqarsimanersoq.

*Imm. 3.* Aalisarsinnaanermut akuersissutitik nakkutilliisut suliassat pisinnaatitaaffilu naalagaaffimmi oqartussat oqaloqatigereernerisigut naalakkersuisunit aalajangersarneqassapput.

*Imm. 4.* Aalisarsinnaanermut akuersissutitik nakkutilliisut kalaallit danskillu oqartussaasuiniq attaveqatigiittarnissamut angallatip radiuanik nalunaarasuartaatitigullu atortorissaarutaanik atuinissamut periarfissaqassapput.

**§ 30.** Sakkutuut imarsiortut aalisarnermik nakkutilliisuisa usit, piniutit il.il. misissorneqarnissaat siunertaralugu aalisariutip piffissap aalajangersimasup iluani sumiiffimmi aalajangersimasumiinnissaa piumasarisinnaavaat. Piffissaq sumiissusissarlu sapinngisamik umiarsuup naalagaanut isumaqatigiissutigineqartassapput.

*Imm. 2.* Aaqqissuussineq imm. 1-imi taaneqartoq aalisarnissamut periarfissanut § 5 naaper-torlugu aalajangersarneqarsimasunut akornutaasumik atortinneqassanngilaq.

**§ 31.** Angallat aalisarnissamut atortulersugaq imartami Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisarsinnaatitaaffiginngisaminiikkuni aalisarnermut atortuni angallatip iluaniitissavai umiatsiaallu inigisartakkaminniitissallugit.

## **Kapitali 12**

### *Aalisarneq pillugu Siunnersuisartoqatigiit*

**§ 32.** Naalakkersuisoq Aalisarneq pillugu Siunnersuisartoqatigiinnik pilersitsissaaq aalisarnermi soqutigisaqaqatigiiffinnit kiisalu Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Pisortaqaqarfimmit peqataaffigineqartumik.

*Imm.2.* Naalakkersuisut suliassani §§ 5, 7, 9, 10, 11, 13, 18, 20, 22 aamma 23-imut tunngasuni Aalisarneq pillugu Siunnersuisartoqatigiit tusarniartassavaat.

## **Kapitali 13**

### *Pineqaatissiissutit*

**§ 33. Akiliisitaanermik pineqaatissinneqassaaq**

1) inatsisip § 6-iani, imm. 1 aamma 2-mik, § 7-ianik, § 8-anik, § 10-anik, § 12-ianik, § 13-ianik, § 15-imi, imm. 2, 3 aamma 4-mik, § 21-anik, § 24-ianik § 31-ianilluunniit unioqqutitsisoq;

2) § 28, § 29, imm. 1, § 30 § 35-iluunniit malillugit peqqussutinik inatsilluunniit malillugu malittarisassiat naapertorlugit peqqussutinik inerteqqutinilluunniit malinninngitsoq;

3) inatsit inatsilluunniit malillugu malittarisassiat naapertorlugit akuersissummi piumasarianik sumiginnaasoq aamma

4) pisortanut oqartussaasunut paasissutissanik eqqunngitsunik paasinerluutaasinnaasunilluunniit nalunaaruteqartoq, inatsimmiluunniit inatsilluunniit malillugu malittarisassiat naapertorlugit peqqussutigineqartutut paasissutissiinngitsoq.

*Imm. 2.* Inatsit malillugu malittarisassiani aalajangersarneqarsinnaavoq malittarisassiani aalajangersakkanik unioqqutitsineq akiliisitaanermik kinguneqarsinnaasoq.

*Imm. 3.* Aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqatigiiffik assigisaalluunniit unioqqutitsisuuppat, ingerlatseqatigiiffik immi akiliisussanngortinneqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Angallat atorlugu unioqqutitsinerni angallatip piginnittua atuisualuunniit akiliisussanngortinneqarsinnaavoq, pineqartoq piaarluni mianersuaalliorluniluunniit unioqqutitsisutut pisuutinneqarsinnaanngikkaluarpuunniit. Pinerluttulerineq pillugu inatsimmi eqqartuussap akiliutigeqqusaq akilersinnaanngippagu pinerlussimasunut inissiisarfimmut inissinneqarsinnaaneranik malittarisassaq atortinneqassanngilaq.

**§ 34. Pinerluttulerineq pillugu inatsimmi arsaarinnittarneq pillugu malittarisassat taamatuttaaq**

atorneqassapput. Taamaattorli angallammit unioqqutitsilluni aalisartoqarpat piniutit atorneqartut, angallatip pisai tamarmiusut taakkualuunniit nalingi, unioqqutitsinani aalisarnermit pisarineqarsimasutut uppersarsineqartut nalingi pinnagit, arsaarinnissutigineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Taamatuttaaq ilungersunartumik arlaleriarluniluunniit pisat pillugit paasissutissiisimanngikkaanni amigartumilluunniit paasissutissiisimagaanni umiarsuarmik taassumaluunniit nalinganik arsaarinnittoqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Inatsit malillugu malittarisassiani aalajangersarneqarsinnaavoq malittarisassani aalajangersakkanik unioqqutitsinerit arsaarinninnermik kinguneqarsinnaasut.

**§ 35. Pisat imaluunniit pisat ilaasa nalingi arsaarinnissutigineqarpata arsaarinninnermut atatillugu angallat**

peqquneqarsinnaavoq pisat tamatumunga naapertuuttut pisanit allanit immikkoorteqqullugit akuerissagaallu taakku oqartussanit § 28-imi taaneqartunit nalunaaqutserneqarnissaat. Taamaaliornikkut pisat nalingi arsaarinnissutigineqarsimasut pisallu allat akuleruttoornissaat pinngitsoortinneqarsinnaanngippat, angallat peqquneqarsinnaavoq pisat nalingi arsaarinnissutigineqarsimasut usingiaqqullugit.

*Imm. 2.* Immikkoortitsisimaneq nalunaaqutsersuisimanerlu attatiinnarneqassapput angallatip imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaaniinnerani.

**§ 36.** Pissutissaqarpat naatsorsuutigissallugu angallat inatsimmik inatsilluunniit malillugu malittarisassianik akiliisitaanermik imaluunniit arsaarinninnermik kinguneqarsinnaasumik unioqqutitsinermut atorneqarsimasoq, aalisarnermik nakkutilliisunit politiinilluunniit tigusarineqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Imartanili Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaasa avataani nunat allamiut angallataat aatsaat unitsinneqarsinnaavoq, misissuiffigineqarsinnaavoq tigusarineqarsinnaallunuunniit, pissutissaqarpat naatsorsuutigissallugu imartap oqartussaaffigisap iluani unioqqutitsisoqarsimasoq, malersuinerlu aallartinneqarsimappat angallat sulii aalisarnikkut oqartussaaffigisap iluaniitillugu uniganilu avammut ingerlaannarsimappat.

**§ 37.** Angallat § 36 malillugu tigusarineqartoq eqqartuussisoqareerneratigut akiliisitsissutis-samilluunniit akuersereernikkut atortui tamaasa ilanngullugit tigummigallarneqarsinnaavoq akiliisitsissummut akiligassat arsaarinnissutigineqartullu nalingi suliassallu suliarineranni aningaasartuutaasut akilereerserlugit, imaluunniit akiligassat qularnaveeqqusernissaasa tungaannut, aammalu § 35 malillugu qanoq iliuusissat naammassineqarnissaasa tungaannut. Suliassap inaarutaasumik aalajangiivigineqarnerata kingorna qaammatit marluk qaangiutsinnagit tamanna pinngippat angallat atortullu naammassinnissutiginiarneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi malittarisassaq atortinneqassanngilaq angallammik atuisup taamaaliortussaaitaanani angallat atorsimappagu.

*Imm. 3.* Tigummigallarneqarneq akerlilerneqarpat Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnermut inatsimmi kap. 5, § 9 taamatut atortinneqassaaq, imaalilluguli apeqqut landsdommerimut saqummiunneqassalluni.

**§ 38.** Inatsimmik inatsilluunniit malillugu malittarisassianik unioqqutitsinerit pillugit suliassat politiinit umiarsuulluunniit aalisarnermik nakkutilliisutip pineqartup naalagaanit akiliisitsissummik akuersinikkut, arsaarinninnikkut, suliassap suliarinerani aningaasartuutitut akilii-sinneqamikkut aamma § 35 malillugu iliuuseqarnikkut aalajangiiffigineqarsinnaapput. Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnermut inatsimmi kap. 5, § 21, imm. 1 taamatut atortinneqassaartaaq.

*Imm. 2.* Suliassaq imm. 1 malillugu aalajangiiffigineqanngippat Eqqartuussivimmut, Kredsretimut, suliassanngortinneqassaaq.

*Imm. 3.* Suliassat angallatitut 75 BRT/129 BT-init anginerusunut tunngasut, Kalaallit Nunaata Eqqartuussivianut, Grønlands Landsretimut, suliassanngortinneqassapput.

*Imm. 4.* Suliassaq imm. 1 malillugu aalajangiiffigineqarsimagaluarpuunniit Kalaallit Nunaata Eqqartuussiviata qinnuigineqareernermit suliassap Eqqartuussivimmut imaluunniit Kalaallit Nunaata Eqqartuussivianut suliassanngortinneqarnissaa akuerisinnaavaa. Aatsaalli taamaaliortoqassaaq pissutsit immikkut ittut tamanna pissutissaqartippassuk, aammalu taamaalioqqusineq akuersissuteqareernerup kingorna piaarnerpaamik imaluunniit qinnuteqartup taamaalioqqusinerup tapersersorneqarneranik ilisimasaqalersimanerata kingorna pippat.

## **Kapitali 14**

### *Atortuulersitsinermut ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat*

**§ 39.** Inatsit 1. november 1996 atortuulerpoq.

§ 40. Peqatigitillugu Inuutissarsiutigalugu aalisarneq pillugu inatsisartut inatsisaat nr. 17, 22. oktober 1990-imeersoq atorumaarsinneqarpoq. Inuutissarsiutigiginagu piniarneq, aallaaniarneq aalisarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 11, 29. april 1992-imeersumi inuussutissarsiutigiginagu aalisarneq pillugu aalajangersakkat taamatuttaaq atorunnaarsinneqarput.

Imm. 2. Malittarisassat inatsit imm. 1-imi taaneqartoq tunngavigalugu aalajangersarneqarsimasut atuukkallassapput malittarisassanik inatsisartut inatsisaannik matuminnga allanilluunniit tunngaveqarluni aalajangersarneqartutigut taarserneqarnissamik atorunnaarsinneqarnissamilluunniit tungaannut.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 31. oktober 1996*

Lars Emil Johansen

/

Pâviâraq Heilmann

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut